



**PLANZT
MAT!**



Aidez la forêt luxembourgeoise: Planzt mat!

Soutenue par le Luxemburger Wort et ses lecteurs, «Planzt Mat!» est une action collective de reboisement d'anciennes coupes à blanc d'épicéas à Surré dans la commune de Boulaide. Sur une surface de 10 hectares, une forêt mixte riche en espèces devrait voir le jour et être en mesure de faire face aux conditions climatiques changeantes. Aidez la Fondation à préserver le paysage forestier de l'Oesling pour les générations futures. A partir de 100€, vous devenez parrain d'une parcelle de 100 m² avec 25 arbres de différentes espèces. #PlanztMat

Helfen Sie dem Luxemburger Wald: Planzt mat!

Unterstützt vom Luxemburger Wort und seinen Lesern ist „Planzt Mat!“ eine kollektive Aktion zur Wiederaufforstung alter, Fichtenkahlschläge in Syr inder Gemeinde auscheiden. Auf einer Fläche von 10 Hektar soll ein artenreicher Mischwald entstehen, der den wechselnden klimatischen Bedingungen gewachsen ist. Helfen Sie der Stiftung, die Waldlandschaft des Ösling für zukünftige Generationen zu bewahren. Ab 100 € werden Sie Pate eines 100 m² großen Grundstücks mit 25 Setzlingen verschiedener Baumarten. #PlanztMat

Planzt mat!

Elo spenden:
Spendenkonto der
Stiftung Hellef fir d'Natur:
IBAN LU89 1111 0789 9941 0000
(Vermerk: Planzt mat!)



natur&ëmwelt
**FONDATION
HËLLEF FIR D'NATUR**
www.hellefnatur.lu



Léguons un avenir à la nature

Grâce à des fonds légués par testament, la Fondation Hellef fir d'Natur de natur&ëmwelt peut réaliser des projets concrets de conservation de la nature dans l'intérêt de tout un chacun. La sauvegarde de la biodiversité est vitale pour préserver la nature dont nous dépendons tous. Vos dons et vos legs sont investis intégralement dans la conservation de notre patrimoine naturel, l'héritage intemporel pour des générations futures.

Der Natur eine Zukunft vererben

Dank der testamentarisch vererbten Mittel kann die Fondation Hellef fir d'Natur von natur&ëmwelt konkrete Naturschutzprojekte zum Wohle der Allgemeinheit durchführen. Der Erhalt der biologischen Vielfalt ist für die Erhaltung der Natur, von der wir alle abhängen, von entscheidender Bedeutung. Ihre Spenden und Vermächtnisse werden für künftige Generationen in die Erhaltung unseres natürlichen Erbes investiert.

**Plant
a tree!**



natur&ëmwelt
**FONDATION
HËLLEF FIR D'NATUR**
www.hellefnatur.lu

Plantons des arbres pour la biodiversité
Lasst uns Bäume pflanzen für die Biodiversität



Sauver les magnolias de l'extinction.

Une nouvelle espèce endémique de Magnolia (Magnolia Buenaventurensis) a été découverte dans la réserve de Buenaventura, dans des vestiges forestiers à 1300-1400 mètres sur les flancs sud-ouest de la côte équatorienne. Elle n'était connue que par une population de huit individus adultes sur moins de 5 km². Aujourd'hui, après deux ans d'expéditions, seuls 19 arbres adultes ont été trouvés. L'espèce est menacée d'extinction, car elle n'est présente que très localement, a une faible régénération, et est confrontée à la perte d'habitat, à l'exploitation forestière sélective et au réchauffement climatique.

Magnolien vor dem Aussterben retten.

Eine neue endemische Magnoliensorte (Magnolia Buenaventurensis) wurde im Buenaventura-Reservat in Waldresten auf 1300–1400 Metern Höhe an den Südwestflanken der ecuadorianischen Küste entdeckt. Es war nur aus einer Population von acht erwachsenen Individuen auf weniger als 5 km² bekannt. Heute, nach zwei Jahren Expeditionen, wurden nur 19 ausgewachsene Bäume gefunden. Die Art ist vom Aussterben bedroht, da sie nur lokal vorkommt, sich kaum regeneriert und mit Lebensraumverlust, selektiver Abholzung und globaler Erwärmung konfrontiert ist.

natur&ëmwelt
**FONDATION
HËLLEF FIR D'NATUR**
www.hellefnatur.lu

Un scan, un don
Ein Scan, eine Spende
Virement (Comm. : JNAINTER)
IBAN LU89 1111 0789 9941 0000



PLANTONS UNE HAIE EINE HECKE PFLANZEN

25
€



1 MÈTRE DE HAIE

Les haies sont des habitats protecteurs et une source de nourriture pour les animaux qui peuvent s'y reposer, y dormir ou y nicher. Ce sont des corridors écologiques indispensables à la dispersion et aux échanges de la faune et de la flore. De plus, elles régulent le vent, adoucissent le climat, et diminuent le ruissellement des eaux tout en favorisant la pénétration de l'eau dans le sol.

1 METER HECKE

Hecken sind schützende Lebensräume und eine Nahrungsquelle für Tiere, die in ihnen ruhen, schlafen oder nisten können. Sie sind ökologische Korridore, die für die Ausbreitung und den Austausch von Fauna und Flora unerlässlich sind. Außerdem regulieren sie den Wind, mildern das Klima, verringern den Wasserabfluss und fördern das Einsickern des Wassers in den Boden.

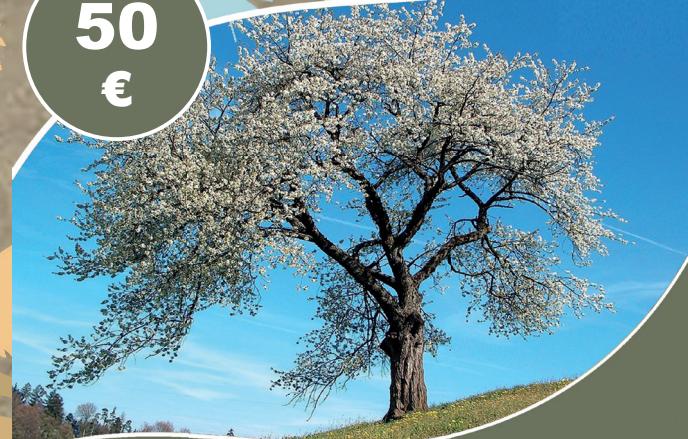
Soutenez le projet
Unterstützen Sie das Projekt

Virement (Comm. : JNA23/01)
IBAN LU89 1111 0789 9941 0000



PLANTONS UN FRUITIER SAUVAGE WILDOBSTBÄUME PFLANZEN

50
€



1 FRUITIER SAUVAGE PLANTÉ

Les fruitiers sauvages comme l'alisier, le merisier ou le sorbier autrefois courants sont rares aujourd'hui. Pourtant ils offrent de la nourriture aux animaux, qu'il s'agisse de nectar et pollen pour les insectes qui visitent les fleurs, ou plus tard, de graines et de fruits pour les oiseaux, les écureuils et les autres petits mammifères. En tant que tel ils sont des éléments importants de la diversité biologique de nos paysages ruraux.

1 WILDOBSTBAUM GEPLANTZT

Wildobstbäume wie Elsbeere, Wildkirsche oder Eberesche, die früher häufig vorkamen, sind heute selten. Sie liefern Nahrung für Tiere, sei es Nektar und Pollen für Insekten, die Blumen besuchen, oder später Samen und Früchte für Vögel, Eichhörnchen und andere kleine Säugetiere. Als solche sind sie wichtige Elemente der biologischen Vielfalt unserer ländlichen Landschaften.

Soutenez le projet
Unterstützen Sie das Projekt

Virement (Comm. : JNA23/02)
IBAN LU89 1111 0789 9941 0000



PLANTONS UN ARBRE SOLITAIRE SOLITÄRBÄUME PFLANZEN

100
€



1 ARBRE SOLITAIRE PLANTÉ

Dans les paysages ouverts, les arbres solitaires sont des éléments essentiels du maillage écologique, nécessaires à l'échange et la dispersion de nombreuses espèces. Ils sont une source de nourriture et un habitat pour beaucoup d'insectes et de vertébrés qui viennent s'y ressourcer ou nicher. Les chênes, hêtres, tilleuls, érables ou châtaigniers forment de magnifiques spécimens qui font la beauté des paysages.

1 SOLITÄRBÄUME GEPLANTZT

In offenen Landschaften sind Solitärbäume wesentliche Elemente des ökologischen Netzwerks, die für den Austausch und die Ausbreitung vieler Arten notwendig sind. Sie sind Nahrungsquelle und Lebensraum für viele Insekten und Wirbeltiere, die hier Kraft tanken oder nisten. Eichen, Buchen, Linden, Ahorne und Kastanienbäume bilden prächtige Exemplare, die ein schönes landschaftliches Bild verleihen.

Soutenez le projet
Unterstützen Sie das Projekt

Virement (Comm. : JNA23/03)
IBAN LU89 1111 0789 9941 0000



PLANTONS UN ARBRE FRUITIER OBSTBÄUME PFLANZEN

150
€



1 ARBRE FRUITIER PLANTÉ

Jadis forts présents dans le paysage, les vergers traditionnels ont tendance à disparaître. Pourtant ils sont un précieux réservoir de biodiversité. Pas seulement par les différentes variétés fruitières dont ils sont composés mais aussi parce qu'ils font partie d'un écosystème qui abrite une faune importante diversifiée et rare comme la Chouette chevêche, le Torcol fourmilier, ou différentes espèces de chauve-souris.

1 OBSTBAUM GEPLANTZT

Traditionelle Streuobstwiesen prägten einst das Landschaftsbild, sind aber heute im Verschwinden begriffen. Dennoch sind sie ein wertvolles Reservoir für die biologische Vielfalt. Nicht nur wegen der verschiedenen Obstsorten, die sie enthalten, sondern auch, weil sie Teil eines Ökosystems sind, das vielfältige und seltene Tiere beherbergt, wie den Steinkauz, den Wendehals oder auch verschiedene Fledermausarten.

Soutenez le projet
Unterstützen Sie das Projekt

Virement (Comm. : JNA23/04)
IBAN LU89 1111 0789 9941 0000

